



La BRETAGNE à düsseldorf

Mardi 9 septembre 2008 :
Vernissage d'une exposition photos sur la Bretagne

Mercredi 10 septembre 2008 :
Rencontre d'acheteurs allemands

Date limite d'inscription : 27 juin 2008
Lieu : Düsseldorf, Allemagne



Produits concernés :

- épicerie sèche, spécialités et produits de la mer de longue conservation
- boissons (alcoolisées et non alcoolisées)
- éléments d'art de la table et de décoration

Pour 850 € ...

- votre entreprise et ses produits sont présentés dans un catalogue diffusé, en amont de la rencontre, à plus de 500 prospects allemands
- la presse spécialisée est mobilisée avant et pendant la rencontre
- vous rencontrez des professionnels allemands dans le cadre d'une présentation/dégustation de produits
- vous participez à un séminaire d'information sur la manière d'aborder le marché allemand

Opérateurs allemands concernés

- importateurs, grossistes, acheteurs GMS
- détaillants spécialisés, cavistes
- restaurateurs et acheteurs de chaînes d'hôtels



AMBASSADE DE FRANCE EN ALLEMAGNE
MISSION ECONOMIQUE DE DÜSSELDORF



UBIFRANCE
L'Agence Française pour le Développement International des entreprises



pourquoi l'Allemagne ?

L'Allemagne représente le 1er marché à l'export pour les produits agroalimentaires français avec un chiffre d'affaires global de 5,4 milliards d'euros en 2006 (+ 2,7% par rapport à 2005 – source : Ubifrance). Ce marché stratégique pour la France est caractérisé par une distribution à deux visages : une très forte concentration des acteurs en grande distribution et discount pour des produits d'entrée de gamme et à l'inverse une très forte atomisation pour des produits qualitatifs revendus auprès de circuits spécialisés.

Le secteur agroalimentaire breton représente, avec celui de l'agriculture, le premier secteur exportateur de la Bretagne devant l'automobile, la construction navale et les technologies de l'information et de la communication. L'Allemagne est l'un des principaux partenaires commerciaux de la région.

Notamment réputée pour ses attraits touristiques et sa gastronomie, la Bretagne charme de plus en plus les Allemands. Le thème « Bretagne », synonyme de mer et de vacances, commence à être utilisé par quelques acteurs de la distribution alimentaire pour attirer de nouveaux consommateurs (ex : semaines promotionnelles dans les grands magasins).

La manifestation « Bretagne à Düsseldorf » donnera l'occasion aux acheteurs allemands présents de découvrir ou redécouvrir une large gamme de produits de la table bretonne et offrira de nouvelles opportunités aux producteurs bretons désireux de s'introduire sur le marché allemand.

pourquoi düsseldorf ?

La Rhénanie du Nord-Westphalie (capitale : Düsseldorf) est le Land le plus puissant d'Allemagne du point de vue politique, démographique et économique. Facile d'accès, la région profite d'une situation géographique privilégiée, au cœur de l'Europe.

Düsseldorf, une ville rhénane par excellence

Conviviale et cosmopolite, Düsseldorf entretient cette joie de vivre, typique des villes rhénanes. Aujourd'hui synonyme de mode, de culture et d'un certain style de vie, la ville se positionne au troisième rang des capitales allemandes aux pouvoirs d'achat les plus élevés.



Par ailleurs, l'élément « eau » constitue un point commun entre les trois entités (Bretagne, Düsseldorf et Rhénanie du Nord-Westphalie) de part l'Océan Atlantique et la Manche qui bordent la première et le Rhin qui traverse les deux autres.

Compte tenu de tous ces éléments, il semble indéniable que les produits alimentaires bretons séduiront le consommateur allemand de la région et d'ailleurs.

informations pratiques

Produits concernés :

- produits alimentaires : épicerie sèche (délai de consommation 3 – 6 mois à température ambiante), spécialités et produits de la mer de longue conservation.
- boissons (alcoolisées et non alcoolisées).
- éléments des arts de la table et de décoration.

Régions et départements concernés :

- Côtes-d'Armor / Finistère / Ille-et-Vilaine / Morbihan

Nombre limite d'exposants : 25

Opérateurs allemands concernés :

- **boissons et produits alimentaires** : acheteurs GMS, opérateurs spécialisés dans la restauration, l'épicerie fine et « corners » dans les points de vente plus importants (type grands magasins) ou dans des filières spécialisées (type « bio »), cavistes, grossistes, etc.
- **arts de la table et décoration** : cible susmentionnée et agents commerciaux, grossistes et détaillants spécialisés dans ce domaine.

salle

Située dans le port de Düsseldorf, la « Visplay showroom », salle au design très moderne, offre un cadre idéal pour une rencontre B2B axée sur le thème de la Bretagne.



TARIF

850 € HT par entreprise participante pour l'ensemble du programme.

Nombre maximal d'exposants prévu : 25 entreprises

Nombre maximal de produits présentés dans le catalogue : 8 produits

Pour les participants bretons qui souhaiteraient fournir des produits pour le vernissage, merci de contacter Adeline Noël au : +49 211 300 41 325 ou Uta Obermeyer au : +49 211 300 41 310

inclus dans les frais

- La mise à disposition d'une table (environ 1.70 m de long, avec nappe blanche) pour présenter vos produits.
- Service interprète pendant la manifestation.
- Le recrutement des acheteurs allemands.
- L'édition et le mailing à plus de 500 importateurs d'un catalogue promotionnel mettant en avant vos produits et votre entreprise (fiche entreprise d'1 page A4 traduite en allemand par nos soins, images, logo, etc. inclus).
- La réalisation d'un dossier de presse avant et d'un communiqué de presse après les rencontres.
- La mise en ligne du catalogue avec votre fiche entreprise dans la base de données www.firmafrankreich.de (consultable par les acheteurs).
- La participation au séminaire de présentation du marché en Allemagne et conseils sur la manière de travailler avec les acheteurs.

non compris

- Les frais de déplacement, d'hébergement et les repas. L'organisation de votre déplacement et logement vous incombe.
- Les frais de livraison des échantillons à Düsseldorf/Allemagne.
- L'assurance-accident, bagages, rapatriement, etc.

POUR S'INSCRIRE ?

- Merci de retourner le bulletin d'inscription par fax au +49 211 300 41 177
- et de nous envoyer votre brochure (si disponible), à l'adresse suivante :

**Mission Economique de Düsseldorf
Mission Agricole
Königsallee 53-55
D-40212 Düsseldorf · Allemagne**

- Les inscriptions seront prises par ordre d'arrivée jusqu'au 27 juin 2008.
- Une confirmation vous sera envoyée (dans la limite des places disponibles) accompagnée d'un lien internet et un mot de passe pour saisie en ligne des informations sur votre société et ses produits.
- Le détail pour l'envoi des échantillons vous sera communiqué après inscription.

déroulement de la manifestation „Bretagne à Düsseldorf“

1^{ER} JOUR : mardi 9 septembre · 18 h - 22 h (80 personnes max.)

Vernissage d'une exposition photos sur la Bretagne & dégustation de produits bretons

- **Quoi ?** Cette manifestation vise à faire découvrir/redécouvrir à des professionnels allemands spécialisés dans les secteurs susmentionnés une large gamme de produits de la table bretonne. Les participants bretons à la rencontre B2B du lendemain auront la possibilité de mettre en avant la qualité de leurs produits lors du vernissage de l'exposition photographique organisée par le Comité Régional du Tourisme de Bretagne.
- **Qui ?** Invités du Tourisme de Bretagne, presse allemande spécialisée dans l'agroalimentaire, la gastronomie/ l'hôtellerie, le tourisme, prospects allemands participants à la rencontre B2B et fournisseurs des produits bretons.

2^{ÈME} JOUR : mercredi 10 septembre · 08 h 30 - 20 h (25 entreprises max.)

Rencontres B2B entre acheteurs allemands et fournisseurs bretons

Matinée (08h30-12h) :

- Séminaire de présentation du marché agroalimentaire allemand destiné aux fournisseurs bretons (+ briefing sur les techniques commerciales des Allemands) (08h30-10h)
- Présentation des opérateurs allemands attendus
- Finalisation des stands des producteurs français (entretien avec chaque entreprise et finalisation de la décoration) (10h-12h)

Déjeuner (12h-13h30)

Après-midi (14h-20h) :

- Rencontres professionnelles entre producteurs français et acheteurs allemands

les aides à l'export

L'ensemble des prestations proposées par les Missions Economiques peut être financé par des aides spécifiques : La CCI International Bretagne (<http://www.bretagne.cci.fr>) fera une demande de subvention auprès du Conseil Régional de Bretagne qui pourra permettre de financer 30% de vos frais pour cette mission (pour un minimum de 5 entreprises participantes éligibles).

L'ASSURANCE PROSPECTION COFACE

Taux de couverture fixé à 65%, sous réserve d'acceptation du dossier présenté

Pour plus d'informations : <http://www.coface.fr> · Tél. : 01 49 02 20 00

LA FORMULE VIE

Une solution pour renforcer votre prospection et exploiter vos contacts localement !

Pour plus de renseignements, veuillez contacter Isabelle Charmeil par téléphone au 02 99 84 84 03 ou par email : Isabelle.charmeil@ubifrance.fr. Site web: <http://www.ubifrance.fr/vie/volontariat-international-entreprise.asp>

vos contacts

En Bretagne:

CCI INTERNATIONAL, Christine MARTINAIS · 02 99 25 41 31 · christine.martinais@bretagne.cci.fr
DRCE BRETAGNE, Maguy FERRAND · 02 99 84 84 04 · maguy.ferrand@missioneco.org

En Allemagne:

Uta OBERMEYER · +49 211 300 41-310 · uta.obermeyer@missioneco.org
Adeline NOËL · +49 211 300 41-325 · adeline.noel@missioneco.org
Andrea BRAND · +49 211 300 41-530 · andrea.brand@missioneco.org
Fabrice MAUGE · +49 211 300 41-320 · fabrice.mauge@missioneco.org



bulletin d'inscription

„la BRETAGNE à düsseldorf“ – 09 & 10 septembre 2008, düsseldorf

Merci de compléter ce formulaire de façon lisible et de le retourner avant le 27 juin 2008

■ par fax au +49 211 300 41-177 ou

■ par courrier à la Mission Economique de Düsseldorf · Mission Agricole · Königsallee 53-55, D-40212 DÜSSELDORF

Nom de l'entreprise _____

Raison sociale _____

Nom/Prénom _____

Fonction _____

Adresse _____

Code Postal/Ville _____

Téléphone _____ Fax _____

Courriel _____ Site Internet _____

Mon importateur allemand : aucun

Société (nom, adresse) : _____

Je souhaite participer aux rencontres acheteurs « La Bretagne à Düsseldorf », en Allemagne, et présenter les produits suivants : (Type, nom, caractéristiques...)

J'accepte la proposition de la Mission Economique/Ubifrance ainsi que les conditions générales et les frais de participation de 850 € HT (1016,60 € TTC) pour l'ensemble du programme.

Bon pour accord

Date

Signature

Cachet de l'entreprise

CONDITIONS GENERALES DE PARTICIPATION

Art. 1 Objet Toute inscription aux manifestations organisées par la MISSION ECONOMIQUE de Düsseldorf doit être formulée par écrit sur le bulletin d'inscription. La signature du bulletin par le client emporte adhésion aux présentes conditions. Sauf dispositions particulières, toute inscription n'est définitive qu'après son acceptation expresse par la MISSION ECONOMIQUE de Düsseldorf. Par sa signature, le participant (ou un représentant) s'engage à respecter les conditions de cette manifestation.

Art. 2 Tarification Les prix des manifestations sont ceux figurant sur les bulletins d'inscription. Les prix sont toujours exprimés hors taxes et ils ne comprennent que les frais directs des manifestations. Le montant de la participation financière ne couvre pas : les transports internationaux ou internes des participants à la manifestation, les nuitées et la restauration, l'assurance-accident, bagages, et rapatriement ainsi que les frais éventuels d'acheminement de documentation et d'excédents de poids.

Art. 3 Conditions de paiement La facture correspondant à la participation à une manifestation organisée par les Missions Economiques est émise par UBIFRANCE (Espace Gaymard, 2 place d'Arvioux, BP 60708, 13572 Marseille), après exécution de la prestation. Merci de n'envoyer

aucun chèque à la Mission Economique. Sauf dispositions contraires, les factures émises par UBIFRANCE, sont exclusivement libellées en euros, et soumises au régime français de la TVA. Les factures sont recouvrables par UBIFRANCE au comptant net et sans escompte, à 30 jours à compter de la date de facture. Toute réclamation doit faire l'objet d'une demande écrite expressément adressée au prestataire.

Art. 4 Annulation a) Annulation par la MISSION ECONOMIQUE de Düsseldorf : la MISSION ECONOMIQUE se réserve le droit d'annuler ou de reporter la manifestation lorsque l'organisation est devenue impossible aux dates prévues, quelle que soit la cause de cette impossibilité. En cas d'annulation par la MISSION ECONOMIQUE la participation forfaitaire payée par l'entreprise lui sera remboursée.

b) Annulation par l'entreprise : la réception par la MISSION ECONOMIQUE de Düsseldorf du seul engagement de participation signé par l'entreprise rend exigible le paiement de la totalité des sommes réclamées au titre de la participation à la manifestation.

Art. 5 Compétence juridictionnelle

En cas de contestation, seuls les Tribunaux de Paris seront compétents et seule la loi française sera applicable.